



No. 108

N° 108

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
April 13, 2011

Mercredi
13 avril 2011

2nd Session,
39th Parliament

2^e session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, on motion by Ms. Smith,

Avec le consentement unanime, sur la motion de Mme Smith,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bills shall be put immediately without debate or amendment:-

Bill Pr36, An Act to revive 1314596 Ontario Inc.

Bill Pr40, An Act to revive S.L. McNally Consulting Services Inc.

Bill Pr42, An Act to revive Bahram & Hamid Inc.

Bill Pr43, An Act respecting the Ursuline Religious of the Diocese of London in Ontario.

Bill Pr45, An Act to revive 1312510 Ontario Ltd.; and

That Mr. Leal may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr40 on behalf of Mr. Caplan and that Mr. Leal may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr45 on behalf of Mr. Dickson.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr36, An Act to revive 1314596 Ontario Inc.

Bill Pr40, An Act to revive S.L. McNally Consulting Services Inc.

Bill Pr42, An Act to revive Bahram & Hamid Inc.

Bill Pr43, An Act respecting the Ursuline Religious of the Diocese of London in Ontario.

Bill Pr45, An Act to revive 1312510 Ontario Ltd.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr36, An Act to revive 1314596 Ontario Inc.

Bill Pr40, An Act to revive S.L. McNally Consulting Services Inc.

Bill Pr42, An Act to revive Bahram & Hamid Inc.

Bill Pr43, An Act respecting the Ursuline Religious of the Diocese of London in Ontario.

Bill Pr45, An Act to revive 1312510 Ontario Ltd.

Debate was resumed on Government Order Number 3, on the amendment to the motion by Ms. Broten to locate the new Common Securities Regulator in Toronto.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on Government Notice of Motion Number 56, on allocation of time on Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 54

Albanese	Crozier	Leal	Ramsay
Arthurs	Dickson	Levac	Rinaldi
Balkissoon	Dombrowsky	Mauro	Ruprecht
Bartolucci	Duguid	McGuinty	Sandals
Bentley	Duncan	Meilleur	Sergio
Berardinetti	Flynn	Milloy	Smith
Best	Gerretsen	Mitchell	Sorbara
Bradley	Gravelle	Murray	Sousa
Brotten	Hoskins	Naqvi	Takhar
Brown	Hoy	Oraziotti	Van Bommel
Carroll	Jaczek	Phillips	Wilkinson
Chan	Jeffrey	Pupatello	Wynne
Chiarelli	Johnson	Ramal	Zimmer
Colle	Kwinter		

NAYS / CONTRE - 31

Arnott	Gélinas	Kormos	Ouellette
Bailey	Hampton	MacLeod	Prue
Barrett	Hardeman	Marchese	Savoline
Bisson	Hillier	Martiniuk	Shurman
Chudleigh	Horwath	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Clark	Hudak	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Witmer
DiNovo	Jones	Munro	Yakabuski
Dunlop	Klees	O'Toole	

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 173, An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters, when Bill 173 is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, April 21, 2011 during its regular meeting time for public hearings and be authorized to meet on Thursday, May 5, 2011 during its regular meeting time for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 5:00 p.m. on Thursday, April 28, 2011. At 5:00 p.m. on Thursday, May 5, 2011, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Thursday, May 5, 2011. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, May 9, 2011. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance. Hon. Ms. Broten.

Projet de loi 179, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne l'adoption et les soins et l'entretien. L'hon. M^{me} Broten.

Bill 180, An Act respecting Ontario One Call Ltd. Mr. Bailey.

Projet de loi 180, Loi sur Ontario One Call Ltd. M. Bailey.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

Bill Pr 46, An Act to revive Faradale Farms Ltd. Mr. Martiniuk.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That, the late shows standing in the names of the Members for Wellington–Halton Hills, Nepean–Carleton and Durham be deferred until Tuesday, April 19, 2011.

MOTIONS

Sur la motion de M. Phillips,

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Bailey.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Ms. Jones.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) M^{me} Gélinas.

Petition relating to contamination of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-166) Mr. O'Toole.

Petition relating to revising the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-172) Mr. O'Toole.

Petition relating to granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-181) M^{me} Gélinas.

Pétition concernant le Commissaire aux services en français (document parlementaire n° P-184) M^{me} Gélinas.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

Petition relating to public housing (Sessional Paper No. P-208) Mr. Prue.

Petition relating to the Landlord and Tenant Board (Sessional Paper No. P-213) Mrs. Savoline.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

After some time, the House then adjourned at 5:58 p.m.

Après quelque temps, à 17 h 58, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 179, An Act to amend the Child and Family Services Act respecting adoption and the provision of care and maintenance (No. 432) (Tabled April 13, 2011).

Fire Safety Commission / Commission de la sécurité-incendie, Annual Report Fiscal Year 2009-2010 (No. 431) (Tabled April 13, 2011).

Ontario Heritage Trust / Fiducie du patrimoine ontarien, 2008-2009 Annual Report / rapport annuel 2008-2009 (No. 430) (Tabled April 13, 2011).

QUESTIONS ANSWERED (SEE STATUS OF BUSINESS, SECTION 4A):-

Final Answers to Question Numbers: 268, 269, 270, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283 and 284.
